FRE 7X – *Julie*, septembre 2010, no 146

Bienvenue au collège! (p. 20-22)

|  |  |
| --- | --- |
| p. 20 | |
| L’entrée chez les grands | |
| être dans ses petits souliers | être mal à l’aise (maladroit!) |
| entouré de collégiens | Les élèves du collège sont partout, très près |
| C’est trop la honte! | On est très gêné. |
| Il y en a plein | Il y a beaucoup de gens |
| CM2 | cours moyen 2 (approx. = 5e année) |
| se porter volontaire | offrir |
| avoir l’air | sembler |
| L’heure de vérité | |
| s’inquiéter | se troubler, se poser des questions |
| soupirer | respirer un peu fort («whew!») |
| Les maths, tu en auras jusque …  = j’en ai jusqu’ici! (tu montres le nez, la tête)  = j’en ai ras le bol  = j’en ai marre | Tu vas avoir assez des maths!  = C’est assez! / C’est même trop! |
| Devant la cafétéria | |
| le self | une cafétéria où on sert soi-même |
| une affiche | un poster |
| hyperbon (adj)  = superbon = mégabon | très, très bon |
| p. 21 | |
| Découverte du CDI | |
| Le CDI | Centre de documentation et d’information = la bibliothèque |
| une baie vitrée | une fenêtre où on peut s’asseoir |
| un rayonnage | des planches |
| une documentaliste | une bibliothécaire |
| se frotter les mains | un geste d’impatience, d’attente |
| serré (adj) | trop près, e.g. des sardines dans une boîte |
| croiser (vb) | voir en passant |
| à l’école (dans cet article) | la petite école (maternelle – 5e année) |
| Petit coup d’angoisse | |
| l’angoisse | la peur, la panique |
| bruyant(e) (adj) | qui fait beaucoup de bruit |
| un conseil | une opinion, une recommandation |
| pas d’inquiétude | pas de souci! pas de problème! |
| un panneau | une plaque |
| Rencontre avec les CPE & Bilan de la visite | |
| le déroulement | le développement |
| le règlement | un ensemble de règles |
| un bilan | un inventaire, un résumé |
| drôlement  = vachement | (familier) beaucoup, très |
| Je vais m’y faire! | Je vais devenir habituée à la situation. |
| p. 22 | |
| s’occuper de | prendre soin de, être responsable de |
| une blessure | un bobo (mais plus sérieux) |
| un souci | un problème |
| le quotidien | les choses de tous les jours |
| la cantine | où on peut acheter des goûters |
| élever la voix | crier |
| en salle de permanence | en salle d’étude |
| un exposé | une présentation orale |
| un emploi du temps | un horaire, une liste d’activités heure par heure |
| un casse-tête | un puzzle (oui! On utilise ce mot au Québec) |

En lisant cet article, et en visitant le site du Collège Jean-Jaurès de Castanet, à Toulouse, en France, quelles sont 3 différences et 3 similarités que tu peux trouver entre cette école et Havergal?

Trois différences

1.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Trois similarités

1.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

<http://www2.ac-toulouse.fr/col-jean-jaures-castanet/>

🡪 Le collège

* + Restaurants
  + Une journée
  + Voyages